

[日] 迫庆一郎 著

主题四十

迫庆一郎的建筑

清华大学出版社



北京市版权局著作权合同登记号 图字：01-2009-5132

版权所有，侵权必究。侵权举报电话：010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

主题四十：迫庆一郎的建筑／（日）迫庆一郎（Keiichiro,S.）著；
SAKO工作室译. —修订本. —北京：清华大学出版社，2009.11
ISBN 978-7-302-21281-2

I.主… II.①迫…②S… III.建筑设计—作品集—日本—现代 IV.TU206

中国版本图书馆CIP数据核字（2009）第181842号

责任编辑：徐 颖 王悦怡

责任校对：王荣静

责任印制：孟凡玉

出版发行：清华大学出版社 地 址：北京清华大学学研大厦A座

<http://www.tup.com.cn> 邮 编：100084

社总机：010-62770175 邮 购：010-62786544

投稿与读者服务：010-62776969，c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈：010-62772015，zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印装者：北京地大彩印厂

经 销：全国新华书店

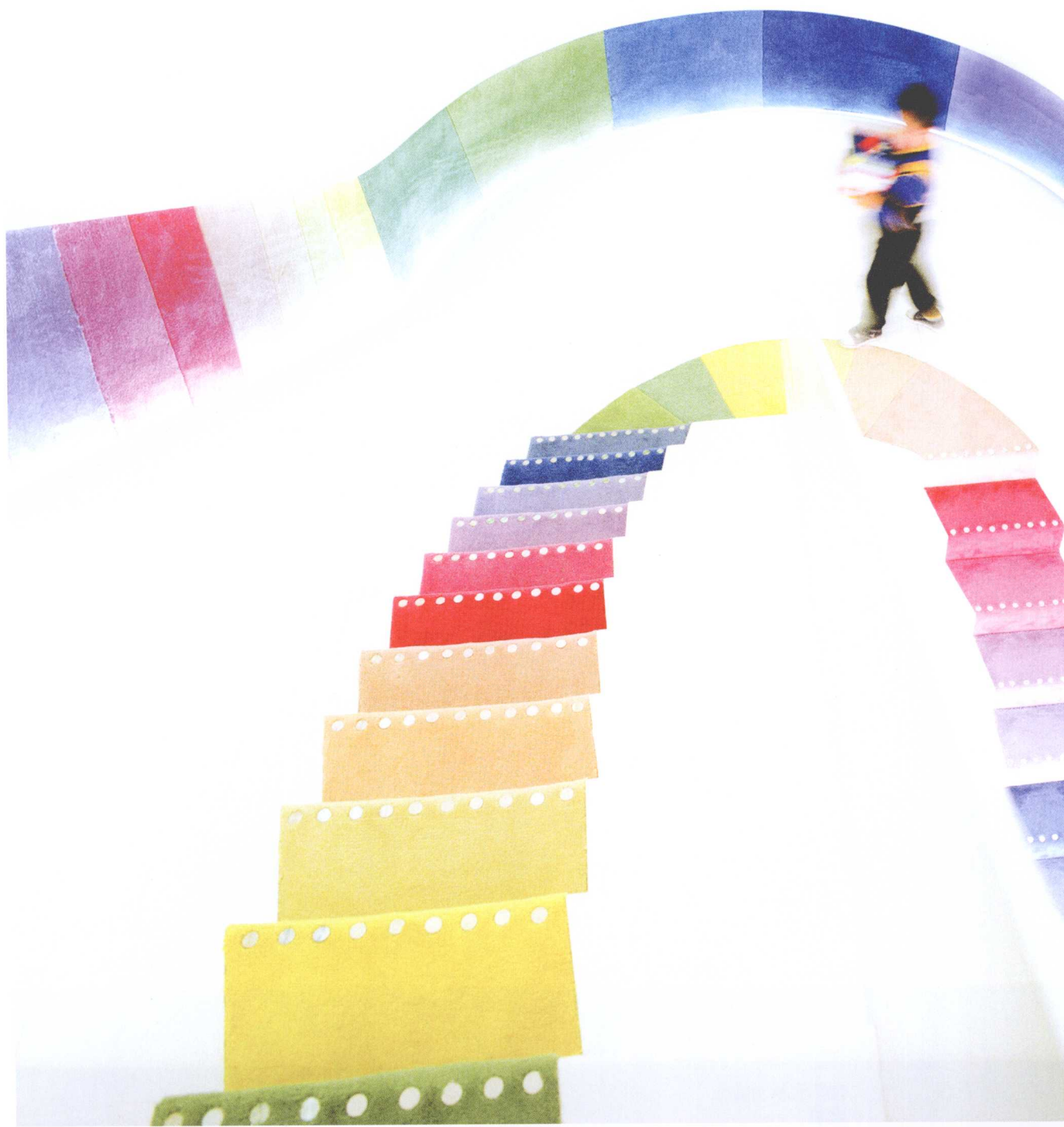
开 本：185x225 印 张：14.5 字 数：310千字

版 次：2009年11月第1版 印 次：2009年11月第1次印刷

印 数：1~5000册

定 价：69.00元

本书如存在文字不清、漏印、缺页、倒页、脱页等印装质量问题，请与清华大学出版社出版部联系调换。
联系电话：010-62770177转3103 产品编号：030560-01



主题四十 迫 庆一郎的建筑

[日] 迫 庆一郎 著

清华大学出版社
北京

目录 CONTENTS

主题一览 5

非日常空间的连锁 7

方振宁（建筑评论家）

关于主题 8

迫庆一郎

室内设计 11

Interior

建筑设计 113

Architecture

都市设计 217

City

作者简历 228

Resume



室内设计 Interior

东京珠宝首饰加工店 "T"	T In Tokyo	光	反射/折射	12
汉城 Center Course	Center Course In Seoul	革	商品/内装	18
北京芬理希梦 1	Felissimo 1 In Beijing	箱	连接/多样	22
东京仓库	Storage In Tokyo	颜色	分散/统一	28
汉城 Selvafonte	Selvafonte In Seoul	水	气泡/起伏	32
北京蒲蒲兰绘本馆	Kid's Republic In Beijing	飘带	包裹/环绕	34
北京芬理希梦 2	Felissimo 2 In Beijing	孔	管/面	42
北京喜彪	Cibol In Beijing	间	黑盒子/白串珠	48
杭州浪漫一身 1	Romanticism 1 In Hangzhou	卵	巨大化/无数化	52
杭州浪漫一身 2	Romanticism 2 In Hangzhou	网	身体/皮肤	58
巴塞罗那 Imaginarium	Imaginarium In Barcelona	洞	等高线/等色线	66
深圳蜂巢	Honeycomb In Shenzhen	分界	褶/洞	74
北京物质性	Materiality In Beijing	物质性	虚/实	83
长春藤	Branch In Changchun	脉络	分歧/合成	86
上海蒲蒲兰绘本馆	Kid's Republic In Shanghai	树	分解/转换	92
原宿 Flatflat	Flatflat In Harajuku	公园	现实/虚拟	100
成都伊美丽	Eifini In Chengdu	旋	轨迹/浮游	106

建筑设计 Architecture

天津万花景	Kaleidoscope In Tianjin	街	街道化的建筑/建筑化的街道	115
金华正方体长方体	Cube Tube In Jinhua	立体	镂空/无规则	120
千岛湖筒屋	Tube House In Qiandaohu	室	长方体/素材	126
济南节奏	Stripes In Jinan	配列	段片化/最适化	128
北京格子	Lattice In Beijing	格子	装饰/表层	135
济南层次	Layers In Jinan	斜面	倾斜/叠加	142
北京冲击	Bumps In Beijing	堆积	摇摆/错位	148
济南集合体	Organization In Jinan	组织体	单体/集合体	156
北京挑空	Void In Beijing	方格	网纹/挑空	160
北京溶解	Meltdown In Beijing	溶解	包装/露出	164
金泽豆子	Beans In Kanazawa	豆	站着阅读/坐着阅读	168
潍坊摇摆	Swing In Weifang	积层	旋转/摇摆	175
济南立方体	Cubes In Jinan	相似	立方体/分散	179
北京马赛克	Mosaic In Beijing	像素	细分/发散	182
天津山谷	Valley In Tianjin	对比	山/谷	192
富山色彩	Colors In Toyama	群	屋脊线/色彩	196
唐山地震纪念公园	Crane Park In Tangshan	折纸	镇魂/再生	202
乌兰巴托 Gobi	Gobi In Ulaanbaatar	再生	平滑/粗砺	204
北京调色板	Palette In Beijing	组成	串联/并列	208
珠海圆环	Rings In Zhuhai	领域	共有/私有	211
春风中日友好幼儿园	Courtyard In Sichuan	集合	中庭/回廊	214

都市设计 City

天津柱状体都市	Columnar City In Tianjin	柱状体	统一性/多样性	218
天津圆柱体	Cylinders In Tianjin	非垂直	粗/细	224

非日常空间的连锁

方振宁（建筑评论家）

大概是2002年前后，我在当时SOHO中国本部所在地现代城的办公室里，由SOHO中国的介绍，交换了名片，从而认识了当时是建外SOHO现场总监的迫庆一郎。这之后我去参观正在建设中的建外SOHO，就是由迫庆一郎作向导，我有机会在建设现场看到他的工作姿态。当初给我的印象是：这样一个小小子的年轻日本建筑师，管理着一个有着11万平方米的建筑工地。这种强烈的对比，让我猜想，具有怎样的能力才能胜任这种工作？可那时，他才30岁出头。同时，我也佩服作为开发商的“SOHO中国”，对迫庆一郎的能力坚信不疑。

中国民间企业对城市再生的大规模的建筑开发活动，让一位原本属于欧美派的日本青年建筑师，几乎改变了自己的建筑人生的方向。中国的发展是一个巨大的引擎，一方面，吸引了像迫庆一郎这样“立足中国，放眼世界”的日本青年建筑师；而另一方面，他眼中所折射的中国建筑现场风景，又成为我们认识中国现状的参考。

2004年，结束了建外SOHO现场总监工作的迫庆一郎，在北京成立了“SAKO建筑设计工社”，要想了解这家成立了才4年的建筑事务所，究竟取得了哪些成绩？那么请打开他们的网页(<http://www.sako.co.jp>)，在项目页面上，隐隐出现一个亚欧地图，在这个地图上有35个完成、参与和投标的项目。而在新闻页面上，还有一百多家中国、日本以及欧洲的报刊、杂志刊登和介绍“SAKO建筑设计工社”的设计作品。迫庆一郎领军的事务所已经拥有二十多名员工，从而可以看出这支年轻设计团队的组织 and 事业的规模。

2007年12月，迫庆一郎在日本有名的建筑专业画廊Gallery•MA出版的画册中的自述，实际上是他在中国四年创业的总结。他首先为中国建筑行业的规模和发展速度所震撼，通过几十个大大小小的项目，接触到建筑的用地、顺序、法规、结构、质量、技术、空间和各种复杂关系，并对规划新城市提出大胆设想。

对于一位来自日本，一个有着高度管理机能和拥有建

造高质量建筑技术国家的建筑师来说，面对中国建筑施工质量的意识和施工技术都低的现状，让人难以想像和日本形成的落差有多大。迫庆一郎以极大的耐心来寻找存在于这些现实背后的原因，进而发现这种构造体系之间的“隔阂”和“壁垒”，并睿智地寻找到解决问题的方法。

除此之外，迫庆一郎也发现有一些在日本不可能实现，而可以利用中国人工的低成本，通过手工技能来实现，并且只有在中国才能实现的设计。他利用低技术在现场施工的方式，完成了难度很高的“北京芬理希梦”和“杭州浪漫一身2”的室内设计。这又是那些有着高技术，然而成本也高的国家和地区所望尘莫及的事情。这种睿智和性格的坚毅是他能够立足中国的根本原因。

除了日本《新建筑》等专业型建筑杂志之外，迫庆一郎的许多室内设计作品多次被刊登在国际顶级室内设计杂志《FRAME》上。之所以刊登率如此之高，是因为支撑这些室内，尤其是商铺的室内设计有一个概念，就是他每一个项目都当作“主题乐园”来做。所谓“主题乐园”就是一种假想空间，一个假想的非日常空间。迫庆一郎认为，所谓的“室内设计”，也可以说是一种将日常生活中普遍存在的要素进行编辑的行为。”

如果我们把“SAKO建筑设计工社”四年来所设计的项目摆在一个平台上，会发现，在那些已经实现的项目中，有小到8平方米的“汉城Selvafonte”，大到总建筑面积达到10万平方米的“北京冲击”。迫庆一郎认为，作为一种设计行为，它们是等价的。于是他赋予这些设计以平等的主题。

迫庆一郎用四十个主题设计编织了持续四年多的梦想，但这只是一个未完成的建筑篇章。

2008.11 于北京后现代城

关于主题

迫 庆一郎

邂逅中国

这是一场不期而遇的邂逅。

当时，我还是在一家建筑设计事务所工作。因一次突如其来的机会，我有幸参加了北京一家公司的建筑设计竞标，这便是我与中国的缘分之开始。竞标项目是名为“建外SOHO”的综合开发项目，位于北京CBD区，总建筑面积达70万平方米。以集体住宅为中心，结合办公楼和店铺，白天的人流量预计达五万多人。一共有五个街区，用地总面积为11万平方米。这是我第一次接触国外的建筑项目。而且，设计整片街区，对我来说有很大的诱惑力，我从学生时代开始，就对这种城市规模的大型项目抱有浓厚的兴趣。当初敲响山本理显设计工场的门，很大原因也是因为他们公司对“绿色园林城市”提出了独到见解，对建筑与街道的关系赋予了新的意义。

为了进一步了解投标项目，2000年国庆节，我来到了北京。这是我的首次中国之行。那之前，我是一个欧美派，对于中国的了解，无非就是几个典型的地方，如雄伟的黄河、万里长城，以及淹没道路的自行车海洋等。而对于中国的建筑、生活方式，却是一无所知。但是在北京，我看到了这样一个现代都市。新的和旧的、大的和小的、正在建设中的和正在拆掉的、富裕的和贫穷的所有这些东西相互混杂与融合，这就是现代中国。这些不协调的地方处处出现矛盾，甚至有时撕裂开来，赤裸裸地暴露出矛盾与不和。但是，这些伤口还未来得及愈合，城市的蓬勃朝气和旺盛生命力，就已经推动着它快马加鞭、不断向前推进。

这时的日本是泡沫经济崩溃后的“失落的十年”，整个社会停滞不前。面对着眼前这个城市惊人的发展速度和强大活力，我忍不住心中的兴奋和感动。

立脚中国

2004年初春，在建外SOHO第三期接近尾声时，我准备向公司提出辞呈，秋天赴哥伦比亚大学，以访问学者的身份留学一年。正当我要辞职时，一位中国的熟人跟我提到：“到夏天这段时间是否有空，如果在中

国设立公司的话有个项目可以介绍。”这个项目位于浙江省金华市，是建筑面积为1万平方米的交通局办公大厦。当时，我虽然参与了日后在全中国一炮打响的“建外SOHO”项目，但是除了这一个项目，没有其他类似的实例，也还没具备相应的组织力。这个项目虽然是政府的公共建筑，但却不是竞标方式。也只有在中国，我才能得到这种机会。对这个千载难逢的好机会，我当然欣然接受了。

强有力的建筑

如今北京被称为是“建筑的实验基地”。我也认为这样的表达是贴切的，并且不怕各位误解，我是从积极的角度来把握这种情况的。我完全可以理解，北京人对此会颇有意见。“实验作品”与老北京完全没有了继承。老北京只是在被破坏。有的人会迷惑该如何去接受这个正在被创造的新北京，也有人会把它当作发展的象征来积极看待。丧失与期待、不安与高扬、揶揄与自负相互交织在一起。

我之所以对此持肯定的态度，是因为实验性在建筑发展过程中是必不可少的因素。并且能够接受这种实验性的城市，全世界范围内也是少有的，其持续的时间也并不长。我想北京总有一天也会不再需要实验性。那样的话，在这个拥有众多稀有场所与瞬间的城市，开展一些实验也不算是坏事。哪怕作为实验的副产品，会有一些不良品的产生。

在北京拥有事务所的我，真实的感受着这种实验性，并且我也是其中的参与者。作为一名外国建筑家，我追求一种拥有特征的建筑设计。所谓“特征”就是象征性、符号性。以前将“拥有特征的建筑”限定在国家项目等重点建筑项目中，但是在资本经济活跃发展的今天，所有的建筑或多或少都具备一定的“特征”。就连公共住宅也以此为必要因素的原因，正如我之前所说的，不同于他物的差异性产生价值。日本在泡沫经济时期也经历过类似的情况，诞生了许多后现代主义的建筑。

我在追求“特征”的前提下进行建筑设计。但是绝对不会依赖过去的符号。而是最大限度地利用好当前的

状况，建造出“强有力的建筑”。“强有力的建筑”就是能够扩展出建筑的可能性，拥有明确“主题”的建筑。这是只有在那时、那地、那样的条件下才会产生的建筑，具有实验性的建筑。“强有力的建筑”就是雕刻“现在”这一时间的“现实”的建筑。

展开世界

在中国这个瞬息万变的当代社会，很难见一个本应该信赖的周边环境。例如，做设计时即便考虑到了周边的旧住宅区，但等到竣工时这些住宅区就已经被完全拆掉了。说得直白点，更多被问到的是在一个完全空白的建筑用地上有什么样的建筑被立了起来。感觉好像新建起的建筑成为了起点，对周边或该地域有什么样的贡献是其次才考虑的。当然，设计手法作为其核心，必须要有展开力和应用力。

室内，尤其是商铺的室内设计，是一种做出非日常空间的行为。这是一个类似于“主题公园”的做法。是将“主题公园”营造出一个被外界隔离出来的领域，把游客吸引到其假想的世界中。两者的区别在于，日常世界的连续性和非连续性。在“主题公园”里，或把某一条街景完全照搬进来，或者以既有的人物角色为原型在这个世界里展开。而另一方面，内装修设计，是对日常生活中常见的要素进行编辑的行为。在这里，“主题”不是借来的东西，是新产生出来的。

无论是室内、建筑还是街道，作为设计这一行为的对象是等价的。因为这些作为看得见的东西，都是日常生活通常存在的。但是面对用途、地点、规模、技术、单价、工期等情况的不同，固定设计手法是无法对应的。随状况做出各种不同的战略战术是很有必要的。我将这些成为每个项目根本的东西称为“主题”。于是到现在，我为所有的项目设定一个其特有的“主题”。“主题”的定义是以下这样的东西：

“主题”是计量地域范围的罗盘。

“主题”是既存框架边缘的表露。

“主题”吸收其周边的不定性。

“主题”横跨各个不同领域。

“主题”是创意思想的宣传。

“主题”是较量的宣布，也是勇气和决心的表明。

“主题”时而是社会性的问题意识，时而是对内心深处的洞察，时而又是一个固有的空间表现的问题。

“主题”内涵各种设计手法。尺度单位或内街，都是其中一部分。

“主题”以存在于设计领域中的无数个构成要素为素材，进行编辑。

“主题”建造出在严峻的情况下也不屈服的空间和建筑。

“主题”在不同习惯及不同语言的人们之间也能被共有，并明确其前进方向。

“主题”融合各种事情，并扩大其可能性。

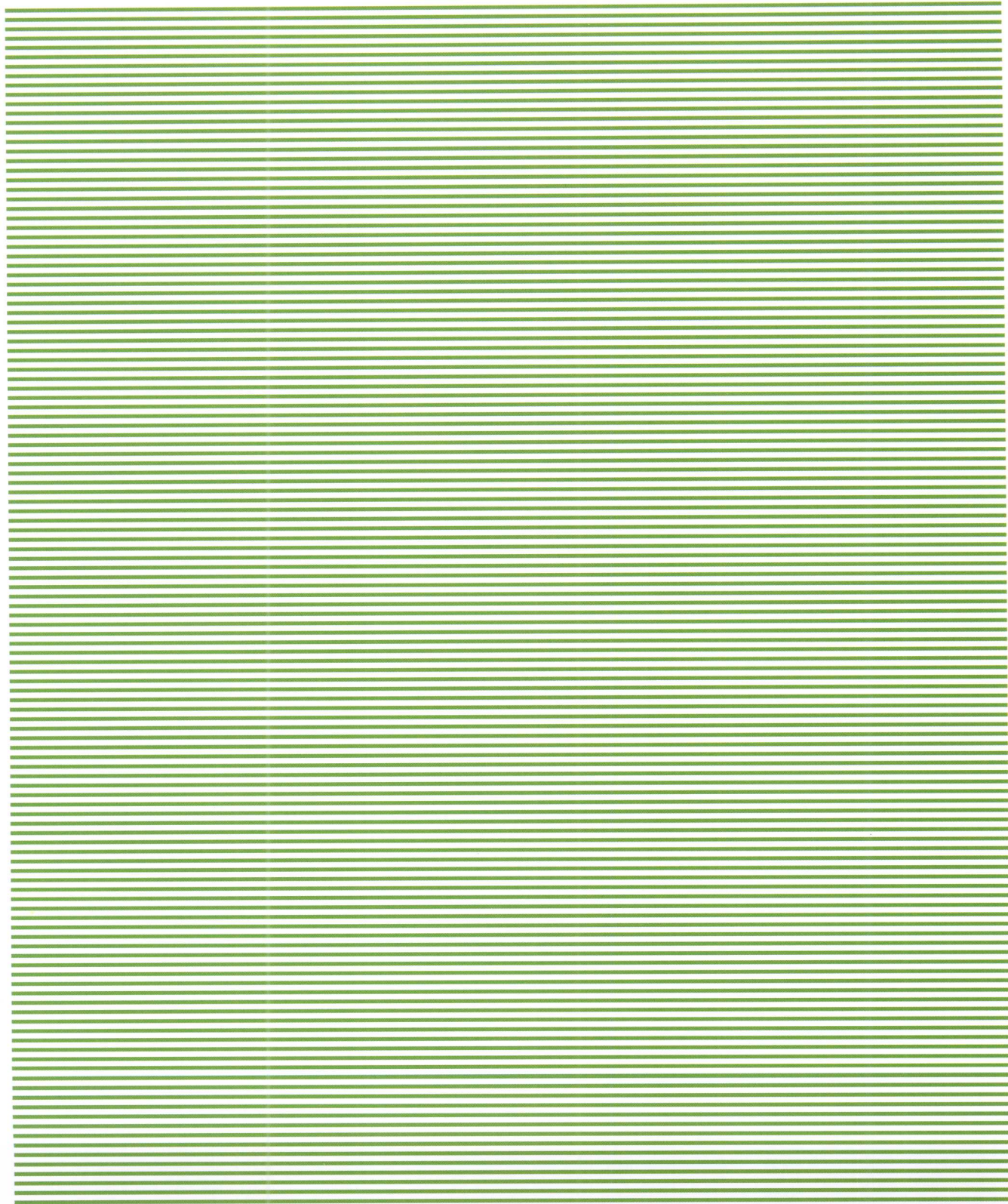
“主题”是开放系。所谓开放系，是指外部世界与物质、能源、信息之间的交换，是指一个打开了的系统。

“主题”用语言编辑世界。

“主题”是创作的索引。

“主题”是无穷的存在。

“主题”不断开拓世界。



室内设计

Interior

东京珠宝首饰加工店 "T"

T In Tokyo

汉城 Center Course

Center Course In Seoul

北京芬理希梦 1

Felissimo 1 In Beijing

东京仓库

Storage In Tokyo

汉城 Selvafonte

Selvafonte In Seoul

北京蒲蒲兰绘本馆

Kid's Republic In Beijing

北京芬理希梦 2

Felissimo 2 In Beijing

北京喜彪

Cibol In Beijing

杭州浪漫一身 1

Romanticism 1 In Hangzhou

杭州浪漫一身 2

Romanticism 2 In Hangzhou

巴塞罗那 Imaginarium

Imaginarium In Barcelona

深圳蜂巢

Honeycomb In Shenzhen

北京物质性

Materiality In Beijing

长春藤

Branch In Changchun

上海蒲蒲兰绘本馆

Kid's Republic In Shanghai

原宿 Flatflat

Flatflat In Harajuku

成都伊芙丽

Eifini In Chengdu

东京珠宝首饰加工店 "T"

T In Tokyo

2004年度日本商业空间协会(JCD)奖：奖励奖

用途：珠宝首饰加工店

所在地：日本东京都

实施阶段：已建成

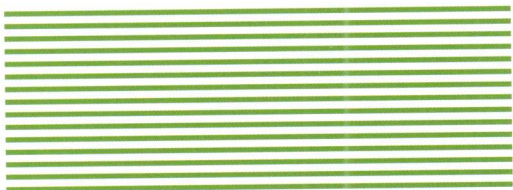
设计周期：2003.07

施工周期：2003.08-10

完工日期：2003.10

规模：地上1层

建筑面积：20 m²



光 反射/折射

我们在了解周围的环境时，将近90%的信息是依靠我们的视觉来收集。我们看物体的过程是光线经物体反射到达视网膜，转换成电信号传输给大脑完成的。简单地说，人对环境或者空间的认识是通过光作为媒介来进行的。

这个首饰加工店位于交通流量很大的街边。如何使仅有10平方米的外墙从周围复杂的环境中突显出来呢？为解决这个问题，我们没有使用通常所采用的耀眼的照明方法，而是考虑使用周边既有的视觉信息。

平滑的镜面不锈钢可以反射光线。因此，我们可以使用这个条件来复制、捕捉周围的环境。我们用打磨机在平滑的不锈钢镜面上划出“纹样”，这些“纹样”让照射在其上的光线发生折射现象。也就是说，周围的环境经这些“纹样”的折射，其影像发生变化。

具有反射和折射功能的外墙，可以使太阳光、周围建筑的照明、信号灯的变幻、车灯等等时刻变化的光线接收并生动的反映出来。环境经复制，使变化表现得更加明显。

另外，室内的工作台也是通过折射营造出产生错觉的效果。这里，我们使用了不同的“纹样”。在射灯的照射下，桌面上就会浮现出许多圆形的光圈。直视桌面，我们仿佛看到浮在镜面上的光圈和沉在20厘米底部的光圈在交错晃动。这上、下光圈会随着人们视角的变化而移动，这就是我们所要的神奇效果。

